



HOCHEFFIZIENTE BEREGNUNG MIT SYSTEM



... WEIL **JEDER TROPFEN** ZÄHLT!





Liebe Leserinnen und Leser,

Die letzten zwölf Monate haben uns den Klimawandel mit seinen Auswirkungen deutlich vor Augen geführt, mit einem Sommer, der durch extreme Trockenheit geprägt war, aber auch mit anderen Wetterphänomenen wie Starkregen und heftigen Stürmen. Und inzwischen ist auch unter Wissenschaftlern unbestritten, dass sich die Erde im Ganzen erwärmt. Und auch bei uns wird es in Zukunft trockener und wärmer werden. Wasser wird damit zu einer Ressource, die einen zunehmend verantwortungsvollen Umgang verlangt. Im Zuge des Klimaschutzes werden dafür mittlerweile auch vom Gesetzgeber und verschiedenen Behörden, Vorgaben für einen sparsamen Umgang mit Wasser gemacht. Es ist also keine Frage, wir müssen uns darauf einstellen und umdenken.

Dazu gehört auch, bei der Nutzung von Grundwasservorkommen, diese immer knapper werdenden hochwertigen Ressourcen zu schonen. Intelligente und effiziente Bewässerung kann entschieden dazu beitragen, etwa indem Wasserverluste vorgebeugt wird, wie etwa durch Leckagen im Rohrsystem, ungenau eingestellte Regner, dem Einsatz von falschen Regnern oder veraltete Produkte. Hierfür braucht es vielmehr Systeme mit optimalen Einstellmöglichkeiten einer exakten Genauigkeit bei der Wasserverteilung.

Wenn es um neue wassersparende Technologien geht sind wir als Marktführer und Innovationsmotor der Branche die unangefochtene Nummer 1, das wurde uns auch immer wieder durch diverse Auszeichnungen bestätigt. Es ist mir schon persönlich ein

großes Anliegen, unseren Kunden im Sinne der Nachhaltigkeit mit Produkten auszustatten, die einen sparsamen und effizienten Ressourceneinsatz ermöglichen. Das ist nicht nur ökologisch sinnvoll, sondern auch eine clevere Investition, denn das reduziert langfristig Kosten und sorgt für gesunde Rasenflächen und Pflanzen. Mit unseren innovativen Technologien kann die Wassermenge exakt auf den tatsächlichen Bedarf der unterschiedlichen Pflanze abgestimmt werden.

Je mehr uns bewusst wird, wie kostbar unser Trinkwasser ist, desto sparsamer wird der grundsätzliche Umgang damit. Denn letztlich schützen wir unsere Ressourcen nur, wenn wir die richtigen Technologien für höchste Effizienz und die Erhaltung gesunder Pflanzen einsetzen und eine Wasserverschwendung vermeiden.

Intakte Grünflächen wie Golfanlagen, Sportanlagen, Parkanlagen, Gärten, Stadtparks, Spielplätze, Straßenbegrünung sowie stadtangrenzende Naherholungsgebiete wie Waldflächen haben einen positiven Einfluss auf das Mikroklima, denn sie senken die Schadstoffbilanz und verringern die Luftverschmutzung und Umweltlärm. Diese Flächen, steigern unsere Lebensqualität. Und dafür benötigen wir Wasser. Werden wir also unserer Verantwortung gerecht.

Ihr Markus Blind
Sales Manager Irrigation
Toro Deutschland

TORO

EIN GLOBALES UNTERNEHMEN



Weltweit hat Toro über
6.000 Mitarbeiter



Hauptzentrale: **Minneapolis / USA**



- Vertrieb & Marketing
- Rechtsabteilung
- Produktdesign
- Test- und Laborfeld
- Kundenbetreuung

Europazentrale: **Oevel / Belgien**



- Schnittstelle zu Toro USA und Toro Deutschland
- Kundenbetreuung
- Auftragsannahme und Innendienst
- zentrales Beregnungs- und Ersatzteillager für Deutschland



Toro Deutschland: **Ludwigsburg**



- Vertrieb
- Marketing
- Planung und Technik
- Service und technischer Support

IHRE ANSPRECHPARTNER

IN DEUTSCHLAND & BELGIEN

Dass ein großes Unternehmen mit hochqualifizierten und hochmotivierten Mitarbeitern viel erreichen kann, beweist das Toro Berechnungsteam in Deutschland und Belgien jeden Tag aufs Neue. Wir stehen Ihnen als kompetenter Ansprechpartner bei all Ihren Anfragen, Bestellungen und technischem Support gerne zur Verfügung.

Kontaktieren Sie uns! Entweder per Post:

✉ Toro Global Services Company
Monreposstr. 57
71634 Ludwigsburg

per Fax:

📠 07141 / 64 21 66-99

... oder gerne persönlich!



SALES MANAGER // DEUTSCHLAND & SCHWEIZ

Markus Blind

☎ : +49 (0)7141 / 642 166 23

✉ : markus.blind@toro.com



PRODUCT MANAGER

Oliver Miene

☎ : +49 (0)7141 / 64 21 66-13

✉ : oliver.miene@toro.com



AREA SALES MANAGER NORD

Karsten Mehrstens

☎ : +49 (0)178 / 97 99 254

✉ : karsten.mehrstens@toro.com



LEITUNG INNENDIENST / AUFTRAGSANNAHME

Teun Van Aerschot

☎ : 00800 / 83 60 83 60

✉ : teun.vanaerschot@toro.com



MARKETING & PR

Helen Bräuchle

☎ : +49 (0)7141 / 64 21 66-21

✉ : helen.braeuchle@toro.com



AUFTRAGSANNAHME

Anja de Ceuster

☎ : 00800 / 83 40 83 40

✉ : anja.deceuster@toro.com



Beregnungshändler und Service

Deutschland / Schweiz



Papenburg Brunnenbau Beregnungstechnik

Industriestr. 13 | 23812 Wahlstedt
Tel: +49 (0)4554 / 2064 | Fax: +49 (0)4554 / 2066
E-Mail: firma@papenburg-brunnenbau.de
www.papenburg-brunnenbau.de



GSB-Bewässerungstechnik

Heidelberg 3 | 29614 Soltau
Zweigstelle: Berliner Str.133 | 14797 Kloster Lehnin
Tel: +49 (0)5191 / 60 285-10 | Fax: +49 (0)5191 / 60 285-25
E-Mail: info@gsb-soltau.de | www.gsb-soltau.de



Sommerfeld AG

Friedrichsfehrer Straße 2a | 26188 Edewecht / Friedrichsfehn
Tel: +49 (0)4486 / 9282-0 | Fax: +49 (0)4486 / 9282-72
E-Mail: info@sommerfeld.de | www.sommerfeld.de



HDS Beregnungstechnik

Hauptstraße 148 | 26810 Westoverledingen
Tel: +49 (0)4961 / 9485-0 | Fax: +49 (0)4961 / 9485-20
E-Mail: info@hds-beregnungstechnik.de
www.hds-beregnungstechnik.de



Aquatechnik Beregnungsanlagen

Ulmstraße 14 | 48485 Neuenkirchen
Tel: +49 (0)5973 / 93427-0 | Fax: +49 (0)5973 / 93427-22
E-Mail: info@aquatechnik.com | www.aquatechnik.com



AQUACONSULT Bewässerungs- und Springbrunnentechnik

Haus Uhlenkotten 32 | 48159 Münster
Tel: +49 (0)251 / 924 33 0 | Fax: +49 (0)251 / 924 33 29
E-Mail: info@aquaconsult.de | www.aquaconsult.de



AQUA-KO

Oberort: 33 | 48163 Münster
Tel: +49 (0)2536 / 1443 | Fax: +49 (0)2536 / 8584
E-Mail: info@aquako.de | www.aquako.de



D-S Beregnungsanlagen

Keppentaler Weg 15 | 55286 Wörrstadt
Tel: +49 (0)6732 / 932663 | Fax: +49 (0)6732 / 932356
E-Mail: info@d-s-beregnungsanlagen.de
www.d-s-beregnungsanlagen.de



Uwe Pitz

Margarethenstr. 30 | 66798 Bedersdorf
Tel: +49 (0)6837 / 91 91-0 | Fax: +49 (0)6837 / 91 91-1
E-Mail: upitz@t-online.de



Raiffeisen Mannheim

Kirschgartshäuser Str. 22-24 | 68307 Mannheim
Tel: +49 (0)621 / 10701-20 | Fax: +49 (0)621 / 10701-49
E-Mail: info@raiffeisen-mannheim.de
www.raiffeisen-mannheim.de



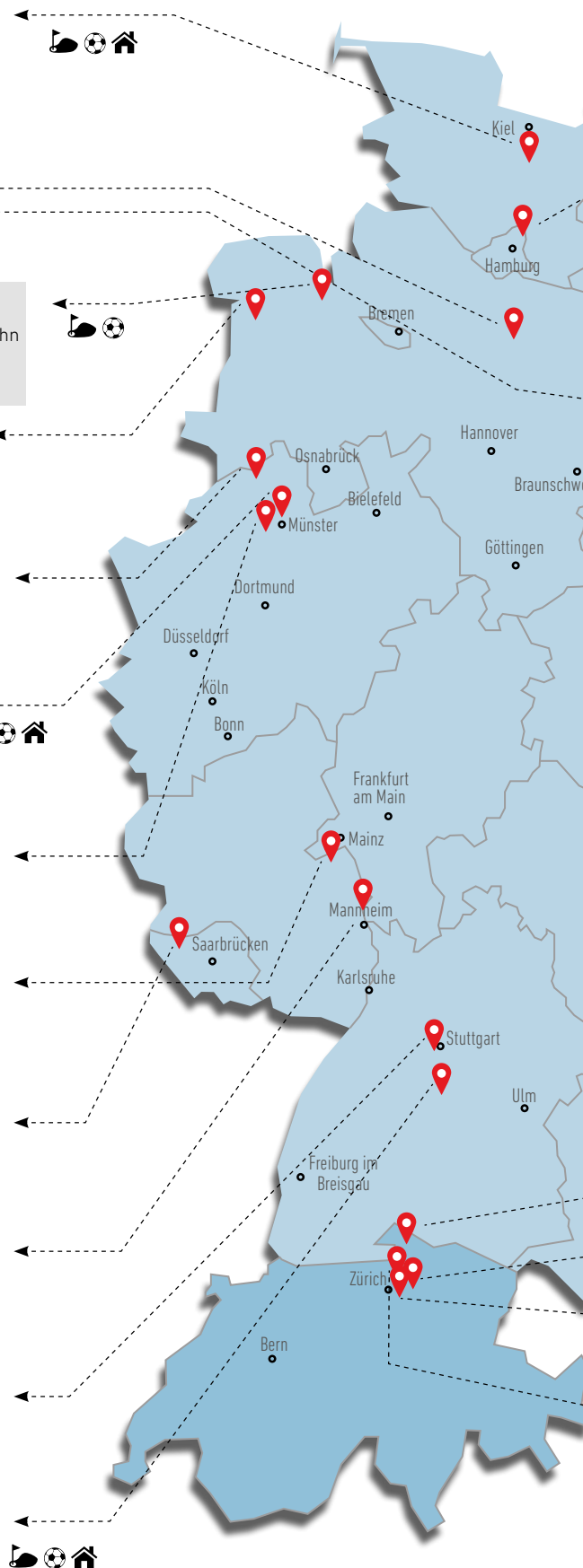
Hedisa Haustechnik

Schulze-Delitzsch-Str. 58 | 70565 Stuttgart-Möhringen
Tel: +49 (0)711 / 700 141-30 | Fax: +49 (0)711 / 700 141-41
E-Mail: info@hedisa.de | www.hedisa.de

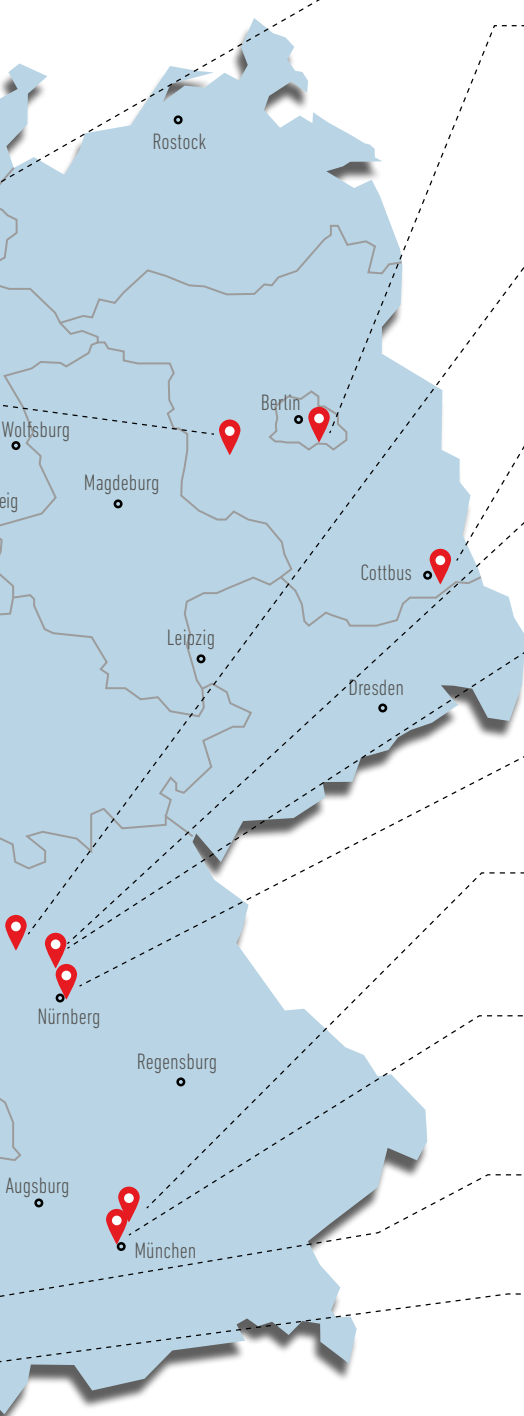


Bewässerungstechnik GARTEN-MOSER

An der Kreuzeiche 16 | 72762 Reutlingen
Tel: +49 (0)7121 / 9288-0 | Fax: +49 (0)7121 / 9288-55
E-Mail: info@garten-moser.de | www.garten-moser.de



vice-Partner



The map shows various cities in Germany with red location pins. Dashed lines connect these pins to the profiles of partner companies. The cities shown are Rostock, Berlin, Magdeburg, Cottbus, Leipzig, Dresden, Nürnberg, Regensburg, Augsburg, and München.



JS-Berechnungstechnik
Curslackner Heerweg 68 A | 21039 Hamburg
Tel: +49 (0)40 / 738 90 05
E-Mail: info@js-berechnung.de | www.js-berechnung.de



Combé Anlagenbau
Lankwitzer Straße 39 | 12107 Berlin
Tel: +49 (0)30 / 700 05-0 | Fax: +49 (0)30 / 30 700 05-100
E-Mail: info@combe.de | www.combe.de



Joachim Wendel Berechnungstechnik
Am Gänswasen 3 | 97508 Obereuerheim
Tel: +49 (0)9729 / 9257 | E-Mail: j-wendel@t-online.de



Trinks Gartentechnik und Berechnungsanlagen
Roggosener Strasse 17 | 03058 Neuhausen / Spree
Tel: +49 (0)35605 / 40 130
E-Mail: gartentechnik.trinks@t-online.de



Jürgen Gechter Berechnungsanlagen
Wiesenweg 40 | 91088 Erlangen-Bubenreuth
Tel: +49 (0)9131 / 970 60 00 | Fax: +49 (0)9131 / 970 60 06
Mobil: +49 (0)172 / 241 44 99
E-Mail: gechter.beregnung@gmail.com



Gechter Berechnungsprodukte
Pirckheimer Weg 6 | 91058 Erlangen
Tel: +49 (0)9131 / 677 44 | Fax: +49 (0)9131 / 970 60 06
E-Mail: info@toro-gechter.de | www.toro-gechter.de



Helmut Löbl Berechnungsanlagen
Sudetendeutsche Str. 46 | 90480 Nürnberg
Tel: +49 (0)172 / 9028543 | E-Mail: hl-bt@gmx.de



FH Bewässerung
Kienaden 1 | 85232 Bergkirchen
Tel: +49 (0)8131 / 71 962 | E-Mail: info@fh-bewaesserung.de
www.fh-bewaesserung.de



Gundermann Gebäudetechnik GmbH
Aschauer Straße 10 | 81549 München
Tel: +49 (0)89 / 69 73 87 - 0 | Fax: +49 (0)89 / 69 73 87 - 23
E-Mail: mz@gundermann-gebaeudetechnik.de
www.gundermann-gebaeudetechnik.de



roal
Tössfeldstrasse 35 | CH-8406 Winterthur
Tel: +41 (0)52 / 212 10 20 | Fax: +41 (0)52 / 223 18 10
E-Mail: info@roal.ch | www.roal.ch



OTT AQUATEC
Witzbergstrasse 3 | 8330 Pfäffikon ZH
Tel: +41 (0)44 / 908 55 11
E-Mail: info@aquatec.ch | www.aquatec.ch



Raintec
Ackerstrasse 70 | CH-8604 Volketswil
Tel: +41 (0)44 / 945 02 00 | Fax: +41 (0)44 / 945 02 01
E-Mail: info@raintec.ch | www.raintec.ch



LIWATEC
Ringstrasse 24 | CH-8317 Tagelswangen
Tel: +41 (0)52 / 347 35 35 | Fax: +41 (0)52 / 347 35 36
E-Mail: info@liwatec.ch | www.liwatec.ch

Erklärung: Händler bietet Berechnungsanlagen für



Golfanlagen



Sport- & kommunale Anlagen



Hausgarten



Der Golf- und Country Club Seddiner See zählt zu den besten und renommiertesten Golfanlagen Deutschlands

Service und Support erwünscht

G&CC SEDDINER SEE SETZT AUF TORO



Seit 2010 gehört der Golf- und Country Club Seddiner See offiziell zu den „Leading Golf Clubs of Germany“. Unter Experten und Golf-Korrespondenten ist die Exklusivität der Anlage aber auch schon länger bekannt, sie haben ihn schon des Öfteren als Nummer eins in Deutschland bezeichnet. Auf einem Gelände von fast 185 Hektar bietet der G&CC Seddiner See zwei anspruchsvolle 18-Loch Meisterschaftsplätze, einen Südplatz und einen Nordplatz. Mit einer überdurchschnittlichen Rollgeschwindigkeit von 10,6 Fuß sind beide Plätze ausgesprochen schnell. Hinzu kommt ein großzügig dimensioniertes, nicht minder attraktives Übungsareal. Die Ansprüche sind also hoch und um diesen Qualitätsstandard zu halten, braucht es ein kompetentes Greenkeeping – und zuverlässige Partner.

Neben der einmalig schönen Landschaft mit Wäldern und Seen ist der Club bekannt für den erstklassigen Pflegezustand beider Plätze. Zuständig für dafür ist Course Superintendent David Duke mit seinem Team von 30 Greenkeepern. Duke ist seit 25 Jahren am Seddiner See. Damit verfügt er über reichlich Erfahrung, aber er war schon immer wahrhaft mit dem Golfsport verwurzelt, ist quasi auf dem Green aufgewachsen. Sein Vater war Eigentümer eines Golfplatzes in Oxfordshire. Er kennt sich also aus und er weiß genau, was er will. Denn so hoch die Ansprüche an den Club und damit auch an ihn sind,

so hoch sind auch seine Ansprüche an Mitarbeiter, Lieferanten und Material. Das Beste ist angemessen.

Und in diesem Sinne hat der Club entschieden, die Beregung der Anlage auf die Steuerung Lynx Satellite von Toro umzustellen. Das Argument für die Steuerung über Satelliten ist die geringere Anfälligkeit bei Blitzeinschlag. Insgesamt 25 Satelliten-Einheiten werden auf den beiden Plätzen installiert, die jeweils eine autarke Beregungseinheit darstellen. Sollte es tatsächlich zu einem Ausfall des Zentral-Computers kommen, sei es durch Kurzschluss oder eben aufgrund eines Blitzeinschlags, dann haben die Greenkeeper immer noch die Möglichkeit, von den auf dem Platz installierten Satelliten-Systemen aus, die Beregung manuell zu steuern, wobei sie dabei alle Regner im Blickfeld haben.

Zum Thema Sicherheit hat bei der Entscheidung auch der Support gehört. Bei einem so hochkomplexen System ist es Duke wichtig, dass ihm im Ernstfall zuverlässige Partner schnell und kompetent zur Seite stehen. Mit einem starken Netzwerk von Service-Partnern und gegebenenfalls einem eigenen Field Service vor Ort ist das bei einer Toro-Anlage sichergestellt, ebenso mit einer Verfügbarkeit bei Ersatzteilen von satten 90%.



*Der Golfplatz bietet 2 schöne Meisterschaftsplätze
inmitten einer Seenlandschaft*



Mit der Steuerung über Toro Lynx kann die Beregnung dann aber auch ganz effizient und exakt am tatsächlichen Bedarf der einzelnen Flächen ausgerichtet werden. Auf dem Bildschirm werden dazu sämtliche Beregnungsinformationen detailliert aber gleichzeitig übersichtlich angezeigt, sodass ganz individuell entschieden werden kann, wo und auf die Sekunde genau wie lange beregnet werden muss. Diese Entscheidung kann der zuständige Mitarbeiter dann mittels mobiler App auf dem Smartphone oder Tablet auch jederzeit an jedem Punkt auf dem weitläufigen Gelände treffen. Die Notwendigkeit für solch ein maximal zielgerichtetes Beregnungsmanagement hat sich in dem außergewöhnlich niederschlagsarmen Sommer 2018 erwiesen. Wobei noch nicht raus ist, ob solche Sommer in der Zukunft noch außergewöhnlich sind.

Und auch in weiterer Zukunft wird Toro die Beregnung am Seddiner See weiter optimieren. Mittelfristig ist geplant auf der gesamten Anlage die insgesamt rund 1800 Regner auf Regner der Toro Serie Infinity umzurüsten. Diese Regner können aufgrund des so ge-

nannten Smart Access und der patentierten Check-Flow-Funktion bei vollen Betriebsdruck und ohne Grabarbeiten direkt von oben gewartet werden. Und dabei bieten sie die bei Toro Regnern so geschätzte Zuverlässigkeit und hervorragende Niederschlagsverteilung.

Den Regen so derartig kontrollieren zu können, das muss der Traum für einen Engländer sein...



Blick auf die Driving Range



Golfclub Nahetal: Gesamte Berechnung modernisiert

MIT TORO IN DIE ZUKUNFT

Anfang 2019 ging alles ganz schnell beim Golfclub Nahetal. Gleich im Januar wurde beschlossen, dass das Berechnungssystem auf dem Gelände modernisiert werden soll, Mitte März ging es bereits in Betrieb. Und damit ist der Club in puncto Bewässerung für die neue Saison und weit darüber hinaus bestens aufgestellt.

Mit seinem hügeligen Areal und mitunter sehr engen Fairways ist der 18-Loch Meisterschaftsplatz des GC Nahetal technisch ausgesprochen anspruchsvoll und erfordert ein präzises Spiel. Die Anlage liegt rund 10 km von Bad Kreuznach entfernt wunderschön in einem zusammenhängenden Naturgebiet. Und das bietet dem Platz eine Besonderheit, mit der nicht viele Golfplätze aufwarten kön-

nen, denn die einzelnen Bahnen sind gesäumt von Waldabschnitten mit Buchen und Eichen. Dieser alte Baumbestand bildet schon alleine eine herrliche Kulisse, doch vom Dogleg der Bahn 7 erwartet die Spieler noch ein weiteres Highlight, mit dem faszinierenden Ausblick auf den Rotenfels, den das Abendlicht in ein feuriges Rot taucht.



Blick über den Golfplatz Nahetal mit Ausblick auf den Rotenfels

Für die Golfer ist der Platz ein Erlebnis. Für Headgreenkeeper Dennis Michalik und seine fünf Kollegen aber auch eine Herausforderung. Denn mit den vielen Bäumen muss sich der Rasen beispielsweise Wasser und Nährstoffe aus dem Boden teilen. Bislang waren auf dem rund 80 Hektar großen Areal in erster Linie Vollkreisregner im Einsatz, was in der Praxis bedeutete, dass die Waldabschnitte von den Regnern an den Seiten der Spielbahnen unnötigerweise zu einem ordentlichen Teil gut mitgewässert wurden. Diesen Zustand galt es zu ändern und wenn man schon einmal dabei ist, hat man sich gedacht, das ganze System auf einen modernen Stand zu bringen – und zwar dauerhaft, denn Michalik wollte ein System „auf das er sich verlassen kann“.

Dass die Lösung dazu von Toro kommt, davon haben den GC Nahetal gemeinsam Markus Blind, Vertriebsleiter von Toro Deutschland und der Schweiz und Joachim Wendel von Wendel Beregnungstechnik überzeugt. Wendel ist spezialisiert auf die Bereiche Golf und Sportstätten und seit über 25 Jahren Toro-Partner. Durchaus aus guter Überzeugung, denn er schätzt die Innovationskraft des Unternehmens bei Regnern wie bei Steuerungen und er hält die Systeme für zukunftssicher.

In mehreren Etappen wird die Anlage nun auf den neuesten Stand der Toro-Technik gebracht. Im ersten Schritt wurden die Grüns und die Umfeldberegnung in Angriff genommen. Dabei wurden bei rund 100 Regnern einige Regner neu gesetzt und bei den meisten die Inlays mit der Toro Flex-Serie neu bestückt, die als Vollkreis- oder als Teilkreisregner eingesetzt werden können. Damit kann der Beregnungssektor einfach und wirtschaftlich ohne zusätzliche Teile oder Werkzeuge bis auf 10 Grad genau eingestellt werden. Das Handling ist überzeugend einfach aber auch die unerreicht gleichmäßige Wasserverteilung ist ein großer Pluspunkt. Das wird etwa bei der Flex800er Serie durch eine Hauptdüse mit zwei Abwurfwinkeln erreicht, die in der normalen Winkeleinstellung von 25 Grad eine hervorragende Leistung



Der Golfclub Nahetal im malerischen Bad Kreuznach

aufweisen und auch bei windigen Bedingungen in der Niedrigwinkeleinstellung von 15 Grad noch ausgewogen bewässern. Im nächsten Schritt werden bei den Abschlägen und den Fairways weitere etwa 200 Regner umgerüstet oder neu eingebaut.

Zentral gesteuert wird die Beregnung nun über das hochmoderne Lynx Decoder-System, das ebenfalls durch einfache, intuitive Bedienung besticht. Die Beregnungsprogramme können mit diversen Wahlmöglichkeiten von Kontrollkästchen und dynamischer Detaillierung schnell erstellt oder angepasst werden. So kann die Beregnung exakt auf den tatsächlichen Bedarf abgestimmt werden. Und das via mobiler App-Steuerung auch vom Smartphone oder Tablet. Der Platzbericht gibt dabei jederzeit den vollen Überblick und zeigt alle Beregnungsinformationen übersichtlich aufbereitet an. So wissen Michalik und seine Kollegen stets, wie viel Wasser in welchen Bereichen in welcher Zeit aufgebracht wurde. Ist irgendwo ein Fehler aufgetreten, wissen sie aufgrund einer roten Markierung sofort, wo sie ansetzen müssen. Damit erwarten die Greenkeeper neben einem effizienteren Wassereinsatz auch eine Steigerung der Qualität des Platzes.

Wendel und Toro haben das System nun installiert. Wenn der Sommer 2019 ähnlich heiß wird wie der im vergangenen Jahr, dann hat es für Michalik und den GC Nahetal gleich seine erste Bewährungsprobe.

Support wird hier GROSSGESCHRIEBEN!

Toro bietet seinen Kunden Unterstützung auf allen Ebenen

BERATUNG IM SINNE DER KUNDEN

Die Innovationskraft von Toro zeigt sich in den Beregnungsprodukten, die für jeden Einsatz die passende Lösung bieten. Diese Lösungen sind auf die jeweiligen Bedarfe abgestimmt, die auf einem Platz vorzufinden sind. Damit dabei die Beregnung auch in jedem Bereich für eine top Platzqualität bestmöglich gesteuert werden kann, dafür steht Toro bereits bei der Entscheidungsfindung mit Rat und Tat und vollem Engagement zur Seite. Die Berater kennen die Produkte bis ins Detail und wissen ganz genau für welchen Einsatz sie konzipiert sind. Gemeinsam mit den Verantwortlichen vor Ort werden genau diese Einsatzorte analysiert und unter Berücksichtigung des Budgets die entsprechenden Lösungen vorgeschlagen.

PLANUNG AUF HÖCHSTEM NIVEAU

Die jahrzehntelange Erfahrung und die umfassenden Kompetenzen im Bereich Beregnungstechnik stellt Toro gerne seinen Partnern zur Verfügung. Wenn es um die Planung einer Anlage geht, dann können

sich Golfclubs, Architekten und Händler der Unterstützung von Toro sicher sein. Mit ihnen entwickelt Toro intelligente Bewässerungskonzepte inklusive der folgenden detaillierten Projektierung mit modernster CAD-Technik. Von der Dimensionierung von Rohren, über die Pumpenauslegung, optimale Positionierung der Regner bis zur Berechnung der Niederschlagsmenge.

DER TORO SERVICE – STETS ZU DIENSTEN

Toro bietet Sicherheit, ob online oder ganz persönlich. Jede neue rechnergestützte Beregnungsanlage umfasst Toro NSN eine ausführliche Einweisung in Schulungsräumen oder web- beziehungsweise computerbasiert. Und auch in der Folgezeit können Kunden sich rund um die Uhr stets auf kompetente Ansprechpartner verlassen, die Fragen beantworten oder Anlagenprobleme beheben. Mit einem starken und flächendeckenden Händlernetzwerk ist Toro auch immer schnell vor Ort zur Stelle durch Service-Partner oder den eigenen Field Service. Und dort kann schnell geholfen werden, denn mit einer Verfügbarkeitsquote von stolzen 90% bei Ersatzteilen ist auch das Material innerhalb von 24 Stunden dort, wo es gebraucht wird.

Am Ende geht es um Wasser. Aber damit in Sachen Beregnung nichts den Bach runtergeht, zeigt Toro bei seinen Kunden eine Präsenz, die über den eigentlichen Einsatz von Hardware und Software hinausgeht. Und diese Präsenz nennt sich Support, auf den das Unternehmen großen Wert legt.

Nachhaltiges Ressourcen-Management:

AUDIT AUF GOLF-, SPORT- UND KOMMUNALEN ANLAGEN

Das Thema Nachhaltigkeit hat in unseren Alltag Einzug gehalten und ist wichtiger denn je. Das Klima verändert sich merklich, und lange Trockenperioden gehören ebenso dazu wie ergiebige Regengüsse. Für jeden Greenkeeper ist es daher einmal mehr eine Herausforderung, den Rasen optimal grün zu halten.

Hilfreich ist hierbei unumstritten, dass in den letzten Jahren enorme Fortschritte in der Beregnungstechnologie gemacht wurden. Diese erlauben es, zielgerichteter und zugleich sparsamer zu bewässern.

Auf dem Weg zu einem optimalen Rasen kann jedoch viel passieren: durch mähen und sanden oder Setzungen des Geländes ist es möglich, dass Regner zu tief oder schief im Boden sind. Das Ausgraben und korrigieren bedeutet hohen Arbeitsaufwand. Auch kann Wasserverlust auf dem Leitungsnetz zu Nassstellen führen, was zusätzliche Energie kostet. Defekte Schieber können den Wasserfluss behindern. Ältere Steuersysteme führen zu sehr unregelmäßigen Pumpen- und Netzauslastungen. Mangelhafte Steuer-

kabelinstallationen können sogar zu Totalausfällen während der Saison führen. Und selbst was auf den ersten Blick als „gut“ erscheint, hat oftmals ein erstaunlich hohes Optimierungspotenzial.

Toro hat bereits in der Schweiz begonnen und wird Ihnen auch in Deutschland zukünftig die Möglichkeit bieten können, Audits auf Ihrer Bewässerungsanlage durchzuführen. In Zusammenarbeit mit weiteren Fachspezialisten führen wir drei verschiedene Audits für die Hydraulik, das Steuersystem und die Regner durch. Dabei werden die relevanten Komponenten überprüft und im Auditbericht festgehalten. Empfehlungen für Verbesserungen oder Erneuerungen sind ebenfalls Bestandteil des Audits.

Haben wir Ihr Interesse an einer Durchführung des Audits auf Ihrer Bewässerungsanlage geweckt? Dann kontaktieren Sie uns gerne:

Markus Blind Tel.: 07141 / 64 21 66-23,
E-Mail: markus.blind@toro.com



DIESE INNOVATIONEN MACHEN IHR LEBEN LEICHTER

Lynx®

Zentralsteuerung:

spart enorme Mengen Wasser
durch **sekundengenaue** Berechnung!



✓ Einfache Bedienung dank intuitiver Benutzeroberfläche

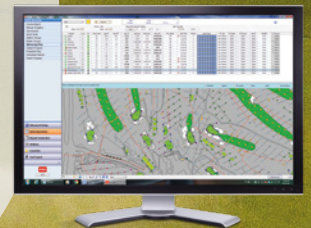


✓ Umfassende Berichterstellung zur Steigerung der Produktivität



✓ Optimales Wasser- und Ressourcenmanagement

✓ Immer und überall verfügbar – jetzt auch mit der Smartphone-App



Aktivieren Sie Regner
direkt vom Lageplan

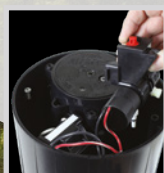
Lynx-Videos finden Sie hier:

youtube.com/ToroCompanyEurope



Regner Serie
INFINITY™ spart bis
zu **50 % Zeit und Kosten** für
Einstell- und Servicearbeiten!

- ✓ Schnellaufbau von oben zu allen wichtigen Teilen
- ✓ Platz für ein Decodermodul, Kabelspleiße und zukünftige Erweiterungen
- ✓ Kein Graben – Spielbetrieb läuft auch während der Wartung weiter



Lynx®
Smart Hub Radio:



- ✓ kein Verlegen von Kabeln erforderlich (für sensible ökologische Bereiche)



- ✓ Funkübertragung bis 3,2 km



- ✓ ermöglicht einen manuellen Betrieb oder eine Problembehebung vor Ort

- ✓ Bester Überspannungsschutz in der Branche



Golfplatzregner für heute und die Zukunft

TORO INFINITY MIT SMART ACCESS FÜR EFFIZIENTES COURSE-MANAGEMENT

Zeit ist im Greenkeeping ein wesentlicher Faktor. Und Wartungsarbeiten können viel Zeit beanspruchen. Darum hat Toro mit der neuen Infinity-Serie den weltweit einzigen Getrieberegner mit Smart Access entwickelt. Dabei sind alle wesentlichen Komponenten direkt von oben zugänglich. Grabarbeiten sind damit vollkommen obsolet und der Rasen bleibt unberührt. Das reduziert den Zeitaufwand für Regnerwartung von Stunden auf Minuten.

Das Zauberwort heißt Smart Access – und dahinter verbirgt sich tatsächlich eine smarte Lösung. Anstelle einer Schaufel genügt ab jetzt ein simpler Schraubendreher. Denn hier muss nicht mehr gegraben werden. Die Getrieberegner der Infinity-Serie bieten optimale Zugänglichkeit zu allen entscheidenden Komponenten wie etwa Steuerventil, Decoder, Spule und Kabelverbindungen. Und dank der patentierten Check-Flow-Funktion können Druckeinstellung, Wartung von Spule und Steuerventil sowie etwaige Fehlerbehebungen selbst unter vollem Betriebsdruck durchgeführt werden.

Da der Regner die Zeit für Wartungsarbeiten so enorm verkürzt, macht er das Course-Management effizienter und senkt die Betriebskosten. Doch auch der Course selbst profitiert davon. Durch den Wegfall von Grabarbeiten bleiben die Grünflächen vollständig erhalten und der Spielbetrieb auf der Golfanlage kann auf allen Bahnen ungestört weitergehen.

Die Infinity-Serie mit Smart Access ist somit eine hervorragende Lösung für die Gegenwart. Aber sie ist auch für die Zukunft konzipiert, denn das Fach bietet ausreichend Platz für weiterführende Innovationen. Ob Erweiterungen, Updates oder Erneuerungen, das Smart Access Fach ist so geräumig, dass es flexible Anpassungen des Regners erlaubt, ohne ihn auszubauen.



SMART ACCESS Zugang von oben zu allen wichtigen Teilen und genügend Platz für zukünftige Erweiterungen.

TORO LYNX® – BERECHNUNG MIT EINEM BLICK VOLL IM GRIFF

Lynx®: Die innovative Zentralsteuerung für Golfplätze

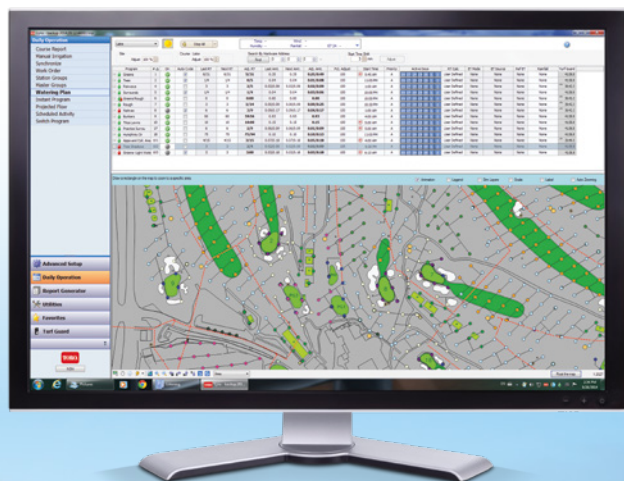
Golfplätze sind weitläufig, das liegt in der Natur der Sache. Doch es ist wichtig, die Berechnung auf der Anlage im Blick zu haben. Das ermöglicht Toro Lynx, die leistungsfähigste zentrale Steueranlage auf dem Markt. Mit neuesten Technologien, der Kombination von verschiedenen Informationsquellen und detaillierten Lageplanfunktionen bietet das intelligente System stets eine fundierte Grundlage für schnelle und sichere Entscheidungen bezüglich des Grünflächenmanagements. So lassen sich Ressourcen einsparen bei gleichzeitiger Erhöhung von Bespielbarkeit und Ästhetik der Plätze.

Die intuitive Oberfläche von Lynx zeigt alle wichtigen Berechnungsinformationen übersichtlich aufbereitet an. Mit der einfachen Bereichs- und Lochausrichtung kann der zuständige Greenkeeper die Berechnungsanlage dann genau so steuern, wie er den Platz sieht, denn das System bietet ihm interaktive digitale Lagepläne für alle Spielbahnen.

Für die schnelle Erstellung oder Anpassung von Berechnungsprogrammen dienen Kontrollkästchen mit diversen Wahlmöglichkei-

ten und einer dynamischen Detaillierung. Die Berechnung kann dann ganz einfach über die Einstellung der Laufzeiten nach Menge oder Zeit gesteuert werden, die Berechnung der anderen Werte übernimmt das System. Das Greenkeeping weiß dabei jederzeit genaustens Bescheid, wann welche Wassermenge auf welchen Flächen aufgebracht wurde. Dabei werden die Laufzeiten stets auf die Sekunde genau ausgeführt und nicht auf ganze Minuten aufgerundet. Für eine Optimierung des Wasserverbrauchs kann zudem die Funktion der Pumpensteuerung eingesetzt werden, mit der die bestmögliche Auslastung der Pumpe berechnet wird. Mit den detaillierten Berichten von Lynx können die Berechnungselemente sofort angesprochen und somit potenzielle Beschädigungen des Platzes von vornherein vermieden werden.

Lynx wurde für eine schnelle Inbetriebnahme konzipiert. Die verschiedenen Regnermodelle von Toro sind mit den jeweiligen Daten, wie etwa Wurfweite oder Durchfluss bereits im System hinterlegt. Damit errechnet Lynx automatisch die jeweilige Niederschlagsmenge in mm/h. Und die Steuerung bietet noch weitere Optimierungsmöglichkeiten. So können die Greenkeeper auf Managementinformationen für den Golfplatz und mehrere Berechnungskomponenten zugreifen, wie Wetterstationen, Pumpenstationen, Elektroanlagen sowie weitere intelligente Steuerhilfen.



Das Beste beider Steuerungen:

TORO LYNX SMART HUB

Die clevere Kombi aus Satellit und Decoder!

Manchmal muss man sich entscheiden im Leben, zum Beispiel bei einer Beregnung zwischen einer Satelliten- oder einer Decodersteuerung. Zumindest bislang. Denn mit dem Toro Smart Hub sind die beiden Systeme auf intelligente Weise kombiniert. Und das ist gut so, denn beide Systeme bieten Vorteile, die man nun beide nutzen kann – die Flexibilität der Satellitensteuerung ebenso wie die Kosteneinsparung des 2-Leiter-Decodersystems.

Auf Golfplätzen in regenreicheren Gegenden sind oftmals Decoder die bevorzugte Lösung. Hier können nun die Decodersysteme um den Komfort, die Betriebssicherheit und der Steuerung vor Ort eines Satellitenbox-typs erweitert werden. In trockeneren Regionen dagegen, wo die Plätze eine häufigere Beregnung benötigen, fällt die Wahl dagegen zumeist auf Satellitensteuergeräte. Diese können dort nun ganz ohne Funktions- und Qualitätsverlust zu den geringeren Kosten eines Decodersystems, das weniger Podeste und deutlich weniger Kabel benötigt, installiert werden. Die Installationskosten fallen so bis zu 20% niedriger aus und auf dem Platz wird rund 90% an Kabel eingespart. Aufgrund ihrer drahtlosen Kommunikation können die Lynx Smart

Hub-Einheiten überall auf der Golfanlage installiert werden, was eine Zeitersparnis und Produktivitätssteigerung zur Folge hat. Und dazu bietet es den besten Überspannungsschutz aller auf dem Markt verfügbaren Systeme.

Und dennoch bietet die kostengünstige Feldsteuerungsoption Lynx Smart Hub, bei maximal einfacher Problembeseitigung und Wartung, eine exzellente Betriebssicherheit. Denn er kann die automatischen Programme noch ausführen, selbst wenn die zentrale Steuerung einmal ausfällt. Die Möglichkeit des manuellen Betriebs vor Ort zahlt sich aber auch bei anderen Gelegenheiten aus, wie etwa Bauarbeiten und Einsaaten, denn so kann die Beregnung vom Podest aus eingeschaltet werden, während der Bediener sämtliche Regner im Blickfeld hat. Außer diesem Podest sind übrigens alle Teile unterirdisch verlegt, was das Risiko von Beschädigungen senkt.

Und bei der Entwicklung hat Toro noch einiges an Leistung draufgelegt, denn jeder Smart Hub kann bis zu 1000 Regner steuern, während ein traditionelles Satellitensteuergerät nur 64 ansteuern kann. So können mehr Sprinkler mit weniger Geräten betrieben werden.



Toro Mobile Apps

STEUERUNG PER SMARTPHONE

Toro ist ein Innovationsmotor der Branche. Bei der Entwicklung der Systeme fließen stets modernste Technologien mit ein, sodass die Beregnung noch genauer, noch komfortabler und noch zuverlässiger gesteuert werden kann. Dafür sorgen auch die eigens entwickelten intuitiven Mobile Apps für iPhone und Android.



Toro Lynx Map

Macht der Greenkeeper auf dem Platz eine Trockenstelle ausfindig, hat er die Lösung gleich in der Tasche, denn er kann sie mit der App Lynx Map sofort per Smartphone berechnen. Auf dem Display wird ihm mittels Google Earth der Golfplatz angezeigt, wobei auch sämtliche hinterlegten Stationen, Regner-Gruppen und einzelne Regner, als Pin dargestellt, die per Fingertip angewählt und gesteuert werden können. So kann von jedem Standort aus ad hoc in das Beregnungsprogramm eingegriffen werden, die Regner gestartet oder ausgesetzt werden. Alle mit der App vorgenommenen Änderungen werden mit dem zentralen System synchronisiert.



Toro Lynx Handheld App

Mit dieser App hält der der Greenkeeper eine Funkfernsteuerung in der Hand – nur ohne Funk. Damit wird ihm eine Liste aller verfügbaren Steuerbefehle angezeigt, sodass er sie sich nicht merken oder selbst notieren muss. Dabei ist die App stets mit der zentralen Steuerung synchronisiert. So können mit der Fernsteuerung jederzeit Wetterstationen manuell eingeschaltet, Programme gestartet oder prozentuale Anpassungen bei Laufzeiten vorgenommen werden.



Toro Lynx Barcode App

Die App Lynx Barcode macht den Austausch von Decodern deutlich einfacher. Denn damit muss der Greenkeeper nicht mehr für die Eingaben in das Steuersystem zurück ins Büro. Er kann das Teil direkt vor Ort mit der Kamera seines Mobilfunkgeräts scannen und der neue Decoder wird an dieser Stelle sofort zum Tausch erkannt und ein Test automatisiert durchgeführt.



Lynx Mobile

Fernzugriff und Fernsteuerung von jedem Mobilgerät mit Internetverbindung. Die Bildschirme sind speziell für kleinere Geräte entworfen und optimiert.

... ÜBRIGENS:

**Auch für Ihren Privatgarten bietet Toro Ihnen erstklassige Produkte.
Von der Beratung über die Planung bis hin zur Ausführung sind unsere
Händler vor Ort für Sie da.**

Mehr Infos unter www.toro.com



Vertrieb Deutschland
TORO GLOBAL SERVICES COMPANY
Monreposstraße 57
D-71634 Ludwigsburg
info.de@toro.com
www.toro.com



facebook.com/ToroGlobalServicesCompany
twitter.com/TheToroCompany
youtube.com/user/ToroDeutschland

Für Suche nach
Toro-Händlern
in Deutschland
QR-Code scannen:

